

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 642/2012

af 16. juli 2012

om ændring af forordning (EF) nr. 147/2003 om visse restriktive foranstaltninger over for Somalia

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215, stk. 1,

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/231/FUSP af 26. april 2010 om restriktive foranstaltninger over for Somalia ⁽¹⁾,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsaffænder og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 147/2003 ⁽²⁾ indføres et generelt forbud mod at levere teknisk rådgivning, bistand, uddannelse, finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter til alle personer, enheder eller organisationer i Somalia.
- (2) Den 22. februar 2012 vedtog FN's Sikkerhedsråd UNSCR 2036 (2012), hvorved det i punkt 22 opfordrer alle FN-medlemsstater til at træffe de nødvendige foranstaltninger til at forhindre direkte eller indirekte import af trækul fra Somalia.
- (3) Den 16. juli 2012 vedtog Rådet afgørelse 2012/388/FUSP ⁽³⁾, som ændrer afgørelse 2010/231/FUSP for at indføre et forbud mod direkte eller indirekte import af trækul fra Somalia til Unionen.
- (4) Denne foranstaltning hører under anvendelsesområdet for traktaten, og det er derfor nødvendigt at indføre lovgivning på EU-plan for at gennemføre den, navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstaterne anvender den på samme måde.
- (5) Forordning (EF) nr. 147/2003 bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 147/2003 foretages følgende ændringer:

1) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 3b

1. Det er forbudt:

- a) at importere trækul til Unionen, hvis det
 - i) har oprindelse i Somalia eller
 - ii) er blevet eksporteret fra Somalia
- b) at købe trækul, som befinder sig i, eller som har oprindelse i Somalia
- c) at transportere trækul, som har oprindelse i Somalia, eller som eksporteres fra Somalia til et andet land
- d) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand samt forsikring og genforsikring i tilknytning til import, transport eller køb af trækul fra Somalia, der er omhandlet i litra a), b) og c), og
- e) at deltage bevidst eller forsætligt i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå forbuddene i litra a)-d).

2. Ved »trækul« forstår i denne artikel de varer, der er opført i bilag II.

3. Forbuddene i stk. 1 finder ikke anvendelse på køb eller transport af trækul, som er blevet eksporteret fra Somalia inden den 22. februar 2012.«.

2) I artikel 2a, artikel 6a og artikel 7a, stk. 1, erstattes henvisninger til »bilaget« af henvisninger til »bilag I«.

3) Bilaget erstattes af teksten i bilag I til nærværende forordning.

4) Bilag II til nærværende forordning indsættes som bilag II til forordning (EF) nr. 147/2003.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

⁽¹⁾ EUT L 105 af 27.4.2010, s. 17.

⁽²⁾ EFT L 24 af 29.1.2003, s. 2.

⁽³⁾ Se side 38 i denne EUT.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 2012.

På Rådets vegne

S. ALETRARIS

Formand

BILAG I

»BILAG I

Websteder med oplysninger om de kompetente myndigheder og adresse til brug ved underretning af Kommissionen

BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIEN

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

TJEKKIET

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANMARK

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

TYSKLAND

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRÆKENLAND

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANIEN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANKRIG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITAUEN

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLANDENE

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

ØSTRIG

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMÆNIEN

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

DET FORENEDE KONGERIGE

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Kommissionen underrettes på følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter (FPI)
Kontor EEAS 02/309
1049 Bruxelles Belgien
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu.

BILAG II

»BILAG II

Trækul omfatter følgende varer:

HS-kode	Beskrivelse
4402	Trækul (herunder kul af nøddeskaller eller af nødder), også agglomereret«.
